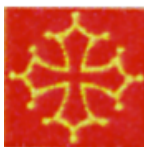


Jan-Peire Reidi
CHAUCIDAS DINS LOS BLATS

Ven de surtir, a las *Edicions dau Chamin de Sent Jaume*, jos lo titol *Chaucidas dins los blats* (110 p. en occitan, 13 €), un recuelh de textes, cronicas e novelas de Jan-Peire Reidi, chausits e classats per Jan dau Melhau.

L'occitan de Reidi nos tòrna mai que mai dins un monde ente òm fai venir son viure e om fai valer son ben. L'òme que creu s'acordar emb lo país es totjorn entraupat per los devers de la vita, los eveniments alentorn e l'evolucion de la societat. La violença sens chara, que pòt venir de la guerra, d'una tropelada esmalida, de la justícia de l'Estat o daus chaçadors mondiaus de profiechs, nos pòrta dau mau que ne'n cugem pas garir.

Per chausir un chamin de vita, la volontat de bonur compta pas mai que lo « sapcher se tener » que nos ven, coma nòstra quita lingua, dau monde paisan ente nos som elevats. Trobem dins *Chaucidas* tota la musica d'un occitan lemosin dau Nontronés simple, clar e plan escarrabilhat, que fai vesinar la colhonada e la colera, la doçor e l'amarum.



Jean-Pierre Reydy
CHAUCIDAS DINS LOS BLATS
(*LES CHARDONS DANS LES BLÉS*)

Vient de paraître, aux *Edicions dau Chamin de Sent Jaume*, sous le titre *Chaucidas dins los blats* (110 p. en occitan, 13 €), un ensemble d'essais, chroniques et nouvelles de Jean-Pierre Reydy choisis et classés par Jan dau Melhau.

L'occitan de Reydy nous ramène le plus souvent à un monde où l'homme produit sa nourriture et entretient son héritage. On recherche avec l'environnement un équilibre sans cesse compromis par les contraintes de la vie, les événements extérieurs et l'évolution de la société. La violence anonyme, qu'elle vienne des guerres, d'une foule en colère, d'une institution ou des profiteurs planétaires, laisse les blessures les plus profondes.

Les choix de vie sur lesquels Reydy s'interroge sont guidés autant par la recherche du bonheur que le sens du vivre-ensemble que lui ont légué ses ancêtres paysans, en même temps que leur langue. L'occitan limousin du Nontronnais se retrouve dans *Chaucidas* avec toute sa vigueur, sa clarté et sa ligne mélodique, associant l'humour et la colère, la douceur et l'amertume.



PER COMANDAR

De comandar a l'autor Jan-Peire REIDI Lo Grand Lac 24300 JAVERLHAC E LA CHAPELA SENT ROBERT 05 53 56 00 39 reydy@orange.fr (13€ + frais 2€, chec de 15€ a l'òrdre de Jean-Pierre Reydy)

Se tròba, segur, chas l'editor : Edicions dau Chamin de Sent Jaume Roier 87380 MEUSAC

Om pòt enquera comandar a l'autor son *Lexic trilingüe (occitan – francés – anglés)*, 56 p., 2000 mots, 6 € Li demòren una vintena de *Vilajalet* (15 €) e una diezena de *Lu Chamin de la Font* (12 €). *Notre occitan* (23 €) se pòt 'chaptar a la Librariá occitana de Limòtges.

BON DE COMMANDE

On peut commander *Chaucidas* à l'auteur Jean-Pierre Reydy, Le Grand Lac, 24300 JAVERLHAC ET LA CHAPELLE SAINT ROBERT 05 53 56 00 39 reydy@orange.fr (13€ + frais 2€, chèque de 15€ à l'ordre de Jean-Pierre Reydy)

et, bien sûr, chez l'éditeur, aux Edicions dau Chamin de Sent Jaume, Royer, 87380 MEUZAC

On peut aussi commander à l'auteur le *Lexique trilingue (occitan – français – anglais)*, 56 p., 2000 mots ; 6€.

Il lui reste une vingtaine de *Vilajalet* (15 €) et une dizaine de *Lu Chamin de la Font* (12 €). *Notre occitan* est toujours disponible à la Librariá occitana de Limoges.

L'ÒME QUE SE SAUVET

Vai sus sos quatre-vint-onze ans. A jamai abraçat degun. A jamai 'visat quauqu'un dins los uelhs. A jamai durmit coma una femna. S'es jamai lavat ; nonmas la figura e las mans. De las annadas de temps, a totjorn minjat la sopa e fait chabròu a miegjorn. A jamai tirat una colhonada. A gaire vut de medecin, mai prengut de medicaments, avant de venir vielh. A jamai fumat, dançat, frequentat. A jamai tirat un còp de fusilh. A jamai apres a rotlar en bicicleta. A jamai tengut un volant de tractor o ben d'automobila. A jamai agut d'accident. A jamai volgut essaiar de lunetas. Coneis pas de dentista. A trabalhat tot lo temps que a pogut. A jamai avacat a far quauqua ren. A jamai ren damandat a degun. S'es jamai plangut de la vita que menava. Degun l'a jamai vut esmalit mai auvit jurar. S'es totjorn sauvat.

(Començament de *L'Òme que se sauvet*, tirat de *Chaucidas dins los blats* de Jan-Peire Reidi)

VERGIER PER VIURE

De son-t-ilhs braves quilhs vergiers de flors que senten a bon, fresches e plasents, bien entretenguts, bien pensats ! Malurosament, chas nos m'an pas apres a semnar de las flors. Fau nonmas çò que sabe far, daus vergiers que dònèn a minjar, e zo fau a ma mòda. Tròbe dins lo vergier e dins l'escritura ma dolor, mai mon plaser. Lo plaser de viure. Mas avetz rason : quauquas flors, quo es pas pus mau, e quò empaicha pas lo resta de frotjar. Quo es per nastretat que vòle pas laisser entrar chas nos de las plantas que òm i trobava pas avant me. Sabe plan que ne'n faudra mai per nuirir lo monde emb los fruchs d'un grand vergier occitan.

Quò fai un brave moment que la grana es au granier dins nòstra vielha maison. De la grana dau temps que lo vergier se disiá « l'òrt » e los legumes l'ortolalha. Los rats l'an pas 'chabada de rosjar. Es enquera bona, queraque. De las plantas en viá de disparicion. En las semnar sus un terren aprestat coma fau, dins lo país ente an vengut autres còps, balharan beleu quauqua ren de frotjos, de sancier e de jauvent. Pas la pena de 'visar dins lo catalògue per sapcher si elas i son. Los doptes sierven de ren. Quo es boirat emb de la niela, de la grana de fen ? Quò i fai ren ; los goiats zo triaran ben. Som plan vielhs e gastes, mas, si volem ren far, tot vai s'abolir, lo vergier, la maison mai çò que es dedins. Anem, fau semnar.

(La fin de *Vergier per viure*, tirat de *Chaucidas dins los blats* de Jan-Peire Reidi)

VEN DE SURTIR

UN AUTRE LIBRE DE REIDI,
L'AUTOR DE *VILAJALET*

VIENT DE PARAÎTRE

PAR L'AUTEUR DE VILAJALET

JAN-PEIRE REIDI

CHAUCIDAS DINS LOS BLATS



EDICIONS DAU CHAMIN DE SENT JAUME

Dessenh de cuberta de Jean-Marc Siméonin